

Navodila za uporabo
Omarica za shranjevanje vina



Zahvaljujemo se vam za zaupanje.

Čestitamo vam ob nakupu te omarice za shranjevanje vina. Z nakupom te naprave, ki se odlikuje po svoji dovršeni prijaznosti za uporabnika, neprekosljivi zanesljivosti in vrhunski kakovosti, ste izbrali izdelek najvišjega razreda. Želimo vam veliko veselja z novo omarico za shranjevanje vin - in veliko užitka v vinih.

Čim manj grozdja zraste v nekem okolišu, tem izbornejše je vino.

Pusta, dobro odcedna zemlja je najprimernejša za proizvodnjo odličnih vin. Lastnosti zemlje vplivajo na živost in rodnost trte, ta pa na kakovost grozdja. Drug pomemben dejavnik za kakovost vina je podnebje. Kajti svetloba in vlažnost zraka pomembno vplivata na razvoj cvetice vina.

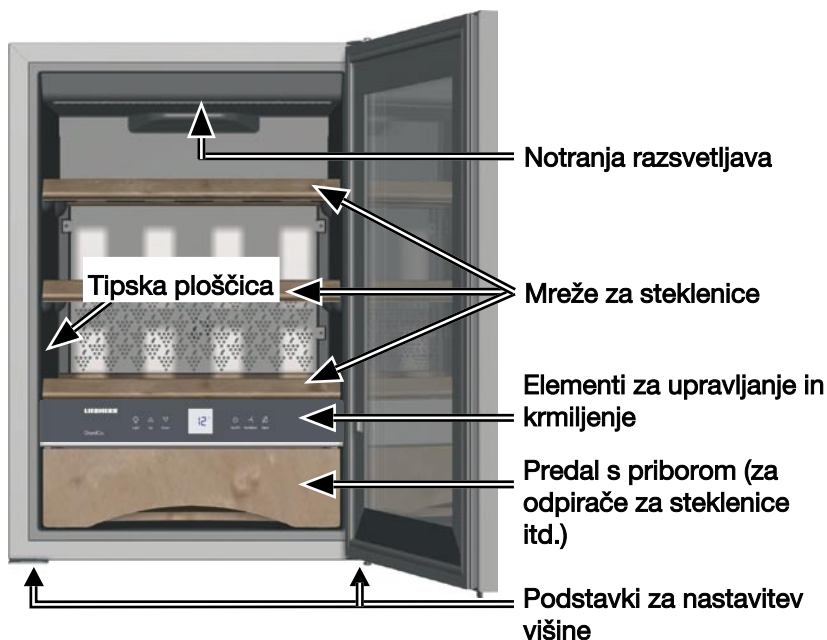
Pravo okolje za vašo vina.

Vinska trta je nadvse občutljiva rastlina. Od trenutka, ko jo zasadite, do takrat, ko dozori in lahko oberete grozdje in iz njega pridelate vino, je ves potek odvisen od treh dejavnikov: svetlobe, vlažnosti zraka in temperature v okolici. Ta občutljivost pa se nadaljuje še takrat, ko je vino že shranjeno v steklenicah. Da se lahko cvetice vina v popolnosti razvije in se ohrani njegovi vrhunska aroma, morate vino shraniti brezhibno - in vašo omarico za shranjevanja vina vam nudi najboljše pogoje za to.



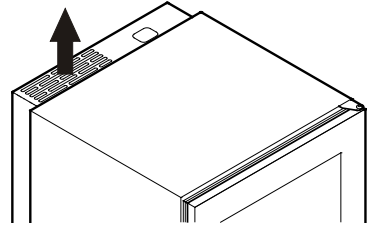
Vsebina	Stran
Postavitev.....	18
Range of appliance use	18
Dimensions	18
Electrical requirement.....	19
Operating and control elements	19
Switching the appliance on and off	20
Setting the temperature	20
Fan switch.....	20
Audible warning signal	21
Interior light.....	21
Setup mode	22
Equipment.....	24
Storing wine	25
Defrosting.....	26
Cleaning	26
Malfunctions	27
Shutting your appliance down	27
Safety instructions and warnings.....	28
Disposal notes.....	29
Wall mounting.....	29

Opis naprave in njene opreme



Setting up

- Avoid locating the appliance in direct sunlight or near heat sources such as an oven or a radiator.
- The floor should be level and even. You can compensate for an uneven floor by adjusting the adjustable feet.
- Please make sure the appliance is properly ventilated. The ventilation slots must not be covered!
- Standard EN 378 specifies that the room in which you install your appliance must have a volume of 1 m³ per 8 g of R 600a refrigerant used in the appliance, so as to avoid the formation of inflammable gas/air mixtures in the room where the appliance is located in the event of a leak in the refrigerant circuit. The quantity of refrigerant used in your appliance is indicated on the type plate on the inside of the appliance.
- The appliance is set to operate within specific ambient temperature limits according to its climate rating. These temperature limits should not be exceeded. The appliance has the following climate rating: N = +16°C to +32°C.
- When installing two appliances next to each other, always leave a gap of 50 mm to prevent condensation forming in the gap.



Range of appliance use

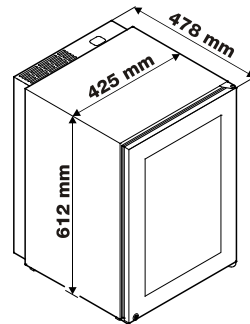
The appliance is suited only for storing wine.

The appliance is not suited for storing and cooling pharmaceuticals, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products subject to the Medical Devices Directive 2007/47/EC.

Any misuse of the appliance may result in damage to or spoilage of the stored goods.

Furthermore, the appliance is unsuited for use in areas exposed to an explosion hazard.

Dimensions




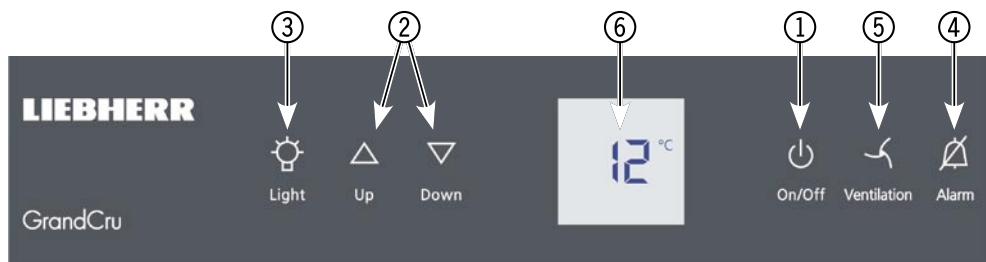
Electrical requirement

Power supply (AC) and voltage at the operating point must comply with the details on the type plate. The type plate is located on the top left-hand side on the inside of the appliance. The socket must be fused with a 10 A fuse or higher, it must be away from the rear of the appliance and must be easily accessible.

Operating and control elements

The electronic control panel has the new "touch capacitance technology". Any function can be activated by a fingertip touching the corresponding icon.

The exact contact point is between the symbol and its label  On/Off



Operating elements

- ① Appliance ON/OFF
- ② Temperature setting buttons
- ③ Interior light ON/OFF
- ④ Mute alarm
- ⑤ Fan ON/OFF
- ⑥ Temperature display

Control elements

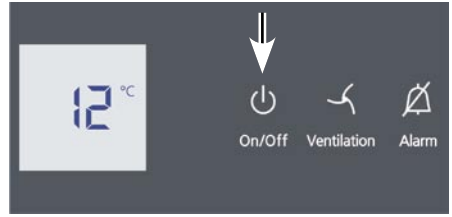
- ⑦ Interior light ON symbol
- ⑧ Alarm symbol
- ⑨ Child lock activated symbol
- ⑩ Fan ON symbol



Switching the appliance on an off

Switching on: Press the On/Off button so that the temperature display lights up/flashes.

Switching off: Press the On/Off button for approx. 3 seconds so that the temperature display goes out.



Setting the temperature

To reduce the temperature:

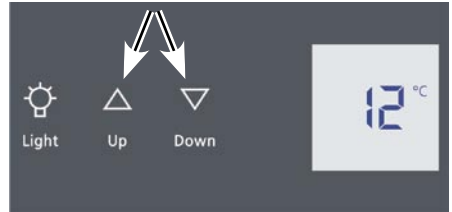
Press the Down button.

To increase the temperature:

Press the Up button.

- While you are entering the temperature, the set temperature will flash on the display.
- You can change the settings in increments of 1°C briefly pressing the button again.
- The electronic controls will switch over automatically about 5 seconds after the last time you pressed the button, and the actual temperature will be displayed.

The temperature can be set between +5°C and +20°C.



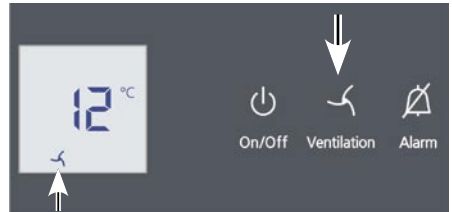
Fan switch

Thereby a climate which corresponds to that of a wine cellar is achieved inside the appliance. Corks are prevented from drying out due to an increased level of humidity.

Switching on: Press the Ventilation button.

The fan symbol will light up.


Switching off: Press the Ventilation button again. The fan symbol will go out.



Audible warning signal

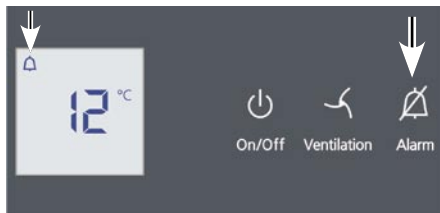
The audible warning signal helps to protect your wines against excessive temperatures fluctuations.

It sounds when the door has been left open for longer than 60 seconds.

It sounds when the interior gets too warm or too cold. The temperature display will also flash. The symbol  lights up.

The audible warning device is switched off by pressing the **Alarm** button.


The temperature display will continue to flash until the cause of the alarm has been rectified.

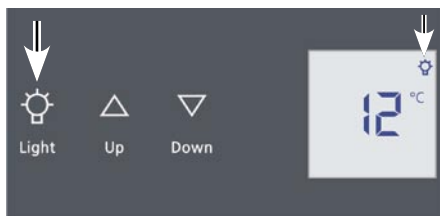


Interior light

The interior light is fitted on the inside at the top.

The interior light can be switched on and off using the **Light** button.

The  symbol lights up when the light is switched on.



Caution - class 1M laser radiation. When cover is removed, do not look directly at light through optical instruments.

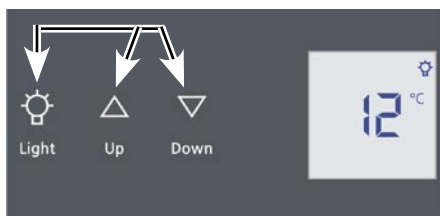
The interior lighting may only be replaced by the customer service technician or by competent skilled personnel!

Furthermore, the brightness of the lighting can be adjusted.

Press and hold the **Light** button and at the same time press the temperature setting buttons to increase or decrease the brightness.

Down = darker

Up = brighter



Setup mode

The following functions can be activated in setup mode:


 = Child lock



 = Display brightness

= **Child lock**



The child lock is designed to protect the appliance from being switched off accidentally.


Activating the child lock

- Activate setup mode by pressing the  button for 5 seconds.
Ventilation


- The display reads  

- Press the  button.
Ventilation

- The display reads  



- Press the  button again.
Ventilation

- The  symbol will light up to indicate that the child lock is activated.



- Exit setup mode by pressing the  button.
On/Off

Deactivating the child lock


- Activate setup mode by pressing the  button for 5 seconds.
Ventilation


- The display reads  

- Press the  button.
Ventilation

- The display reads  


- Press the  button again.
Ventilation

- The  symbol will go out, indicating that the child lock is deactivated.


- Exit setup mode by pressing the  button.
On/Off


h = Display brightness

Adjusting the display brightness



- Activate setup mode by pressing the  button for 5 seconds.
Ventilation

- Press the  button until h appears in the display.
Down

Press the  button.
Ventilation

- The display reads 




- Press the   buttons and set the brightness between

h 0 = minimum and

h 5 = maximum.

- When you reach the desired level, press the  button.
Ventilation

- Exit setup mode by pressing the  button.
On/Off

- Close the door. The new setting will activate after about 1 minute.

Equipment

Wooden shelves

The shelves are designed for the horizontal storage of wine bottles. This prevents the corks from drying out.

Accessories drawer

Accessories such as corkscrews etc. can be kept in the bottom drawer.

The shelves and drawer can be removed by simply pulling them towards you. To do this, the door must be open at least 90°.



Air exchange with activated charcoal filter

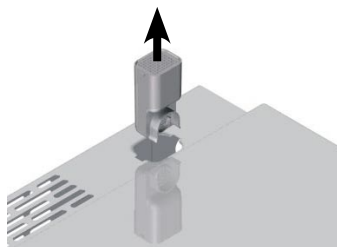
The way in which wines continue to mature depends on the ambient conditions. The quality of the air is therefore decisive for preserving the wine.

To guarantee optimum air throughput, the appliance is fitted with an activated charcoal filter at the top of the rear wall.

We recommend that you replace the illustrated filter once a year. Filters can be obtained from your dealer.

Changing the filter:

The filter can be removed by depressing the recesses on the left and right with a small screwdriver.



Storing wine

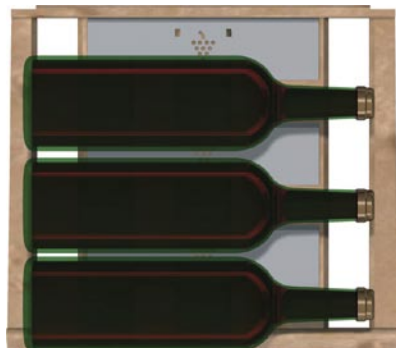
Four bottles can be stored side by side on a wooden shelf.



Tall wine bottles can also be stored crossways in the appliance.



To ensure stable storage of the bottles, click the retaining plates provided onto the middle slat of the wooden shelf.



Defrosting

The appliance defrosts automatically. The water that forms on the rear wall drains into a reservoir at the back of the appliance and evaporates automatically through the compressor heat.

Cleaning

Before cleaning always switch off the appliance. Pull out the mains plug or remove/unscrew the fuse.

Never use abrasive or acidic cleaning agents or chemical solvents. We recommend the use of an all-purpose cleaner with neutral pH.

Do not use steam cleaners because of the risk of injury and damage.

- Do not use abrasive sponges or scourers, do not use concentrated cleaning agents and never use cleaning agents containing sand, chloride or acid or chemical solvents, as these would damage the surfaces and could cause corrosion.
- Clean the side panels and door surfaces with a clean and soft cloth. If necessary, use a moist cloth (water + detergent). Alternatively, use a micro-fibre cloth.
- Clean the inside of the appliance, except the wooden grid shelves, with lukewarm water and a little detergent.
- Ensure that no cleaning water penetrates into the electrical components.
- Dry all parts well with a cloth.
- Do not remove the type plate from the inside of the appliance; it is important for servicing purposes.

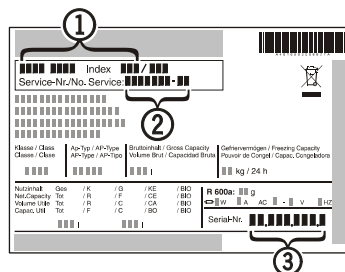
Malfunctions

Your appliance is designed and manufactured for a lengthy, reliable operating life with no malfunctions. If a malfunction nonetheless occurs during operation, check whether it is due to an operating error. Please note that even during the warranty period the resultant servicing costs in this case will have to be borne by the owner.

You may be able to rectify the following faults by checking the possible causes yourself:

- **Appliance does not function:**
 - Check that the appliance is properly connected to the mains.
 - Is the socket fuse intact?
- **Loud running noise:**
 - Check that the appliance is standing firmly on the ground. Please note that it is impossible to avoid flowing noises in the refrigerant circuit.
- **The temperature inside your wine storage cabinet is too warm:** Check the setting in accordance with the section **Setting the temperature**.
 - Does the separately installed thermometer show the correct reading?
 - Is the air extraction working properly?
 - Is the wine storage cabinet too close to a heat source?
- Please note that, as can happen with other forms of storage, slight mould may form depending on the type of adhesive on the labels. This can be rectified by carefully cleaning any adhesive residues off the bottles.

If none of the above causes apply and you cannot rectify the fault yourself, contact the nearest customer service department stating the **type designation** ① of appliance, **service number** ② and **appliance number** ③ as indicated on the type plate. The type plate is located on the left-hand inside wall.



Shutting your appliance down

If your appliance is to be shut down for any length of time, switch it off and disconnect the plug or switch off or unscrew the fuse. Clean the appliance and leave the door open in order to prevent unpleasant smells.

The appliance complies with the relevant safety regulations and EC Directives 2004/108/EC and 2006/95/EC.

All types and models are subject to continuous improvement and the manufacturer therefore reserves the right to make modifications to the shape, equipment and technology.

Safety instructions and warnings

- To prevent injury or damage to the unit, the appliance should be unpacked and set up by two people.
- In the event that the appliance is damaged on delivery, contact the supplier immediately before connecting to the mains.
- To guarantee safe operation, ensure that the appliance is set up and connected as described in these operating instructions.
- Disconnect the appliance from the mains if any fault occurs. Pull out the plug, switch off or remove the fuse.
- When disconnecting the appliance, pull on the plug, not on the cable.
- **Any repairs and work on the appliance should only be carried out by the customer service department, as unauthorised work could prove highly dangerous for the user. The same applies to changing the mains power cable.**
- Do not stand on the plinth, drawers or doors or use them to support anything else.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given initial supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Avoid prolonged skin contact with cold surfaces or chilled/frozen food. This could cause pain, numbness and frostbite. In the case of prolonged skin contact, protective measures should be taken, e.g. gloves should be worn.
- **If you have a lockable appliance, do not keep the key near the appliance or within reach of children.**
- Do not use electrical appliances inside the appliance.
- Do not damage the refrigerant circuit pipes.
- Do not allow naked flames or ignition sources to enter the appliance. When transporting and cleaning the appliance ensure that the refrigerant circuit is not damaged. In the event of damage, make sure that there are no ignition sources nearby and keep the room well ventilated.

Disposal notes

- Keep packaging materials away from children - polythene sheets and bags can suffocate!
- Please return the packaging material to an official collection point.

Your old appliance: This contains some reusable materials and should be disposed of properly - not simply with unsorted household refuse.

- Disable discarded appliances by removing the plug and cutting through the connection cable. Render the catch unusable so that children cannot become trapped inside.
- Ensure that the refrigerant circuit is not damaged when the appliance that is no longer needed is taken away for disposal.
- Details of the refrigerant used can be found on the type plate.
- Appliances which are no longer needed must be disposed of in a professional and appropriate way, in accordance with the current local regulations and laws.



Wall mounting

The appliance can be wall-mounted. There are two mounting holes **1** at the back of the appliance

Make sure the wall and fastenings can withstand the weight of the appliance when fully loaded. The empty appliance weighs 31 kg.

Important!

To ensure sufficient ventilation through the ventilation slots, the four wall spacers **2** must always be inserted, regardless of whether the appliance is wall-mounted or standing on the floor against a wall.

Simply insert the spacers in the openings provided.

